

251819



2 SEP

MEMORIA DESCRIPTIVA
de una Patente de Invención a nombre de:
ARSENE LABOURDETTE, de nacionalidad fran
cesa, domiciliado en PARIS, Hôtel de Tou
raine (Francia); por: "PROCEDIMIENTO QUE
PERMITE LA ADAPTACION DE LAS VIÑAS INJER
TADAS A TODOS LOS TERRENOS".

.....

El presente invento es aplicable a las viñas injerta-
das, sobre la base de un lecho de injerto americano y un
injerto o espiga francés.

5 Como es conocido, los porta-injertos americanos tienen
la propiedad de resistir a los ataques de la filoxera y a
las enfermedades criptogámicas, pero sus cualidades no pa-
san de aquí. Por lo demás, suelen ser menos vivaces que las
viñas europeas (vitis vinifera), en lo que se refiere prin-
cipalmente a la rusticidad y a la facilidad de adaptación a
10 los diferentes suelos.

Así, se comprueba con frecuencia la marchitez de las
viñas injertadas, consecuencia principalmente de una mala
adaptación al terreno. Pues bien, este debilitamiento crea
un círculo vicioso. Se manifiesta en un principio por una
15 propensión a la degeneración de los pelos absorbentes de las

25 18 19



20 raices, con una irrigación, por consiguiente, menos activa de la planta en savia bruta. Resulta de ello que las raices se encuentran, a su vez, peor alimentadas por la savia elaborada que desciende nuevamente de las hojas, de donde proviene una agravación del mal que sufren los pelos absorbentes y así sucesivamente.

25 No puede prevenirse este enojoso estado de cosas sino mediante un estudio sistemático del terreno y de las condiciones climatológicas, en cada caso, de modo que se adopte, por una parte, un lecho de injerto americano y por otra, un injerto francés apropiado. Ahora bien, los métodos que presiden tales elecciones son empíricos y basados sobre todo en la experiencia. No son, en modo alguno infalibles y pueden conducir a resultados desagradables.

30 El presente invento tiene esencialmente por objeto un procedimiento de trabajo de las viñas injertadas, y por consiguiente, de raices americanas, procedimiento propio a ser utilizado ya sea de manera curativa para las viñas en marchitez, ya sea de manera preventiva para las viñas jóvenes. Aporta a la planta un aumento de vitalidad, de tal naturaleza que compensa - y con exceso -, los signos de debilitamiento que pudiera manifestar después de varios años de crecimiento.

35 40 Así se han obtenido resultados espectaculares sobre Rupestris del lote de 12 años, plantado en terreno salino (grado 1,2 gr).

45 El tratamiento, según el invento, consiste en una operación fácil de ejecutar sobre la viña, y comparable al acodo o mugrón de Versadi, con el cual, sin embargo, no puede confundirse, ya que el amugronado o acodadura está específicamente destinado a crear plantones nuevos.

Además, el tratamiento ejecutado según el invento, se diferencia fundamentalmente del amugronado por el hecho de

251819



que no implica nunca corte de acodo, es decir, separación entre el pié-madre y el sarmiento enraizado.

50 Este tratamiento se expondrá a continuación en detalle, con auxilio de los dibujos esquemáticos adjuntos, en los cuales:

La fig. 1 representa una cepa de viña antigua trabajada con miras a regenerarla y las figs. 2 y 3 muestran la
55 aplicación de este mismo procedimiento sobre viñas jóvenes con miras a conferirles desde el primer momento una mayor rusticidad.

El invento consiste esencialmente en hacer vivir la cepa juntamente sobre una raíz americana y sobre una raíz
60 francesa.

La raíz americana aportará al pié la resistencia necesaria contra la filoxera, y la raíz francesa será utilizada para proporcionarle el complemento de savia bruta que las raíces americanas no puedan quizá elaborar en cantidad suficiente. Así,
65

La figura 1 representa un pié de viña injertado, cuya raíz 1 es americana y la cepa 2 francesa, estando designado por 3 el nudo de injerto.

Según el invento, un sarmiento 4 se curva y se hunde dentro de la tierra, contra la raíz, a una profundidad de
70 30 cms. por ejemplo, habiendo sido suprimidos, en su parte libre, los ojos que lleva este sarmiento.

Al igual que sucede en el amugronado, tal sarmiento dará nacimiento a raíces que participarán en la alimentación de todo el plantón, aportándole así un complemento de
75 savia bruta.

Como es evidente, estas raíces serán francesas y conservarán sus cualidades y sus defectos. Puede objetarse que no están, pues al abrigo de los ataques de la filoxera. Así es,

251819

- 2 SER.



80 en fecho, pero las raices americanas están precisamente ahí para evitar el debilitamiento de la cepa. Como es sabido por otra parte, la filoxera no ataca más que a las raices, neutralizándolas por las nudosidades y tuberosidades que en ellas provoca. La cepa en sí no está expuesta a ninguna contaminación, y será fácil, en rigor, si el sarmiento esquejado
85 llegase a la larga a no poder ya suministrar una aportación de savia bruta suficiente, por ataque de sus raices francesas, completarlo o reemplazarlo, en su momento, por otro sarmiento, que cumplirá la misma función, en las mismas condiciones.

90 En las figuras 2 y 3, se ha ilustrado la aplicación a viñas jóvenes del procedimiento de tratamiento según el invento. Aquí también, se ha designado por 1 la raiz americana, y por 2 el injerto francés, habiéndose igualmente designado por 3 la cicatriz del injerto.

95 En el curso del segundo año que sigue a la plantación, y después de haber tratado de obtener un solo sarmiento, largo, recto, fino y flexible, se le curvará en invierno, sin separarlo del pié-madre 1, para hundirlo de nuevo en la tierra, cerca de la raiz, a una profundidad de 30 cms. aproximadamente. El extremo enterrado 4 de este sarmiento 2 producirá,
100 pués, raices francesas 5, y en su parte curvada, separada del suelo, se desarrollarán sarmientos 6, en los que los ojos se habrán conservado en este caso. Después de la poda de tercer año, el plantón tendrá el aspecto representado en la figura 3.

105 También entonces su alimentación estará asegurada en cierto modo en "tandem" por raices francesas 5 y por raices americanas 6, aportando cada una sus cualidades, sin que sus defectos pongan nunca en peligro a la cepa.

110 Se apreciará que el tratamiento previsto conforme al invento es fácil, siendo de la categoria de los trabajos normalmente efectuados sobre la viña y que no puede, en ninguna

2 SEP.



115 forma, serle perjudicial. El único riesgo a considerar es el de la insuficiencia del sarmiento enraizado. Nada será entonces más sencillo, en el caso de la figura 1, que el adoptar otro sarmiento para volver a iniciar la operación. En el caso de las figuras 2 y 3, el fracaso del enraizamiento del injerto tendrá solamente como resultado el dejar el plantón en el estado anterior, es decir, únicamente alimentado por sus raíces americanas. Nada se opondrá entonces a que posteriormente uno de sus sarmientos 6, sea utilizado de la misma manera que el sarmiento 4 de la fig 1, para volver a encontrar las condiciones de alimentación doble que tiene esencialmente por objeto el invento.

120 Como se comprenderá, éste aporta, pues, un medio eficaz y poco oneroso para luchar contra el debilitamiento de las viñas, injertadas, en terrenos calcáreos, compactos, húmedos, salados, secos o pobres, por ejemplo.

----- NOTA -----

Se reivindica como nuevo y de propia invención.

130 1.- Procedimiento que permite la adaptación de las viñas injertadas a todos los terrenos, caracterizado porque consiste esencialmente en hacer vivir la cepa juntamente sobre una raíz americana y sobre una raíz francesa.

135 2.- Procedimiento según la reivindicación 1, caracterizado por ser aplicable a las cepas antiguas, que consiste en curvar por lo menos un sarmiento desprovisto de sus ojos, para enterrarlo en la cercanía de la raíz americana, para que dé nacimiento a raíces francesas, que completen y corrijan la alimentación en savia bruta asegurada en primer lugar por las raíces americanas.

140 3.- Procedimiento según la reivindicación 1, caracterizado por ser aplicable a las viñas jóvenes, que consiste en curvar el injerto único en el que se habrán conservado



los ojos, para enterrarlo en la cercanía de la raíz, a fin
de que dé nacimiento a raíces francesas, que vengan a doblar
145 la acción de las raíces americanas del porta-injerto.

4.- PROCEDIMIENTO QUE PERMITE LA ADAPTACION DE LAS VIÑAS
INJERTADAS A TODOS LOS TERRENOS.

Tal como se describe y reivindica en la presente Memoria
Descriptiva que consta de seis hojas escritas a máquina por
150 una sola cara y de sus correspondientes dibujos.

Madrid, - 2 SEP. 1959

Calderón



25 18 19

FIG.3.

Fig.1.

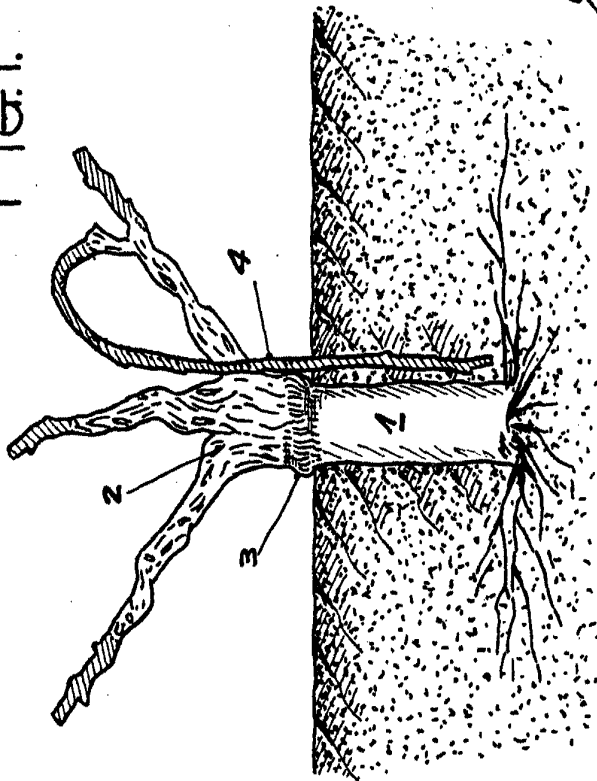
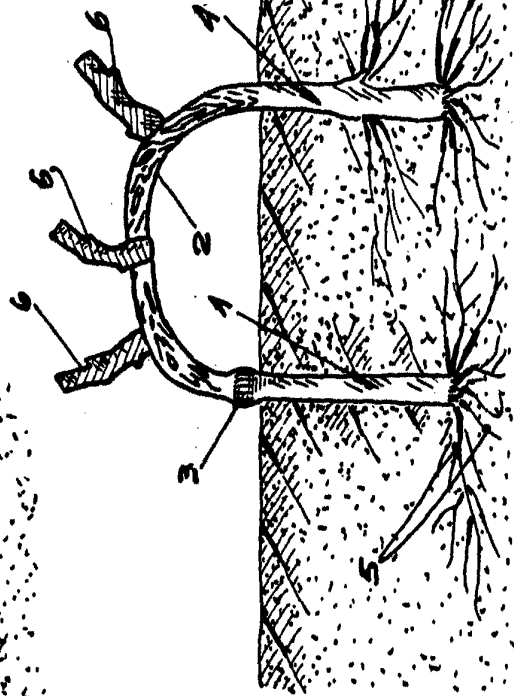
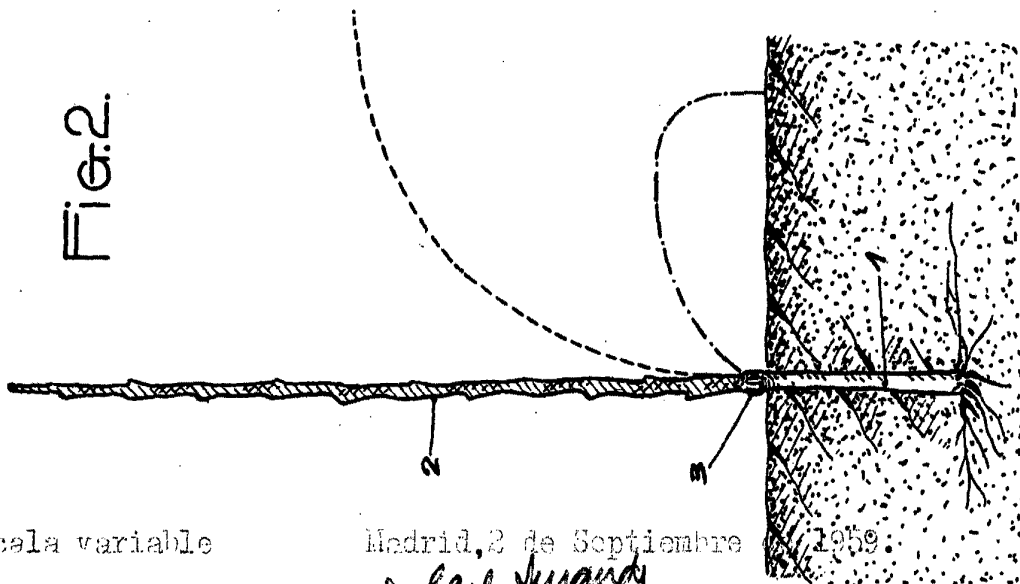


Fig.2.



Escala variable

Madrid, 2 de Septiembre

1959

Carlo Juanda